



de Thomas

**ORDE VAN DIENST**

**zondag 20 april 2025**

**Pasen**

Voorgangers: Leon van den Broeke  
Cantor-organist: Harmen Trimp  
m.m.v. ThomasCantorij  
Ouderling van dienst: Leo Endedijk  
Koster: Menne Vellinga  
Beeld & Geluid: Femke van Beusekom

Uitvoering van cantate  
'Ich weiß, daß mein Erlöser lebt'  
van Bach / Telemann



## Opgang

Het luiden van de klok

Voor de dienst zingen we enkele Paasliederen:

Gezang 604: ThomasCantorij 1, Gemeente 2 en 3

Gemeente zingt: Gezang 624

Gemeente zingt: Gezang 632

*Gemeente gaat staan*

Aanvangslied: Psalm 139: 1

Bemoediging

V: Onze hulp is in de Naam van de Heer

G: Die hemel en aarde gemaakt heeft

V: Die trouw houdt tot in eeuwigheid

G: en niet laat varen het werk van zijn handen.

Groet

V: Genade zij u en vrede van God onze Vader  
en van de Heer Jezus Christus

G: Amen.

Vervolg: Psalm 139: 4

V: *Hoor Israël  
De HEER is onze God  
De HEER is één en enig  
Gij zult de HEER uw God liefhebben  
met geheel uw hart*

*en met geheel uw ziel  
en met geheel uw kracht*

G: Amen.

Vervolg: Psalm 139: 6

*Gemeente gaat zitten  
De kinderen gaan naar De Kleine Thomas*

Gebed om ontferming

Glorialied

Gemeente zingt: Gezang 643: ThomasCantorij 1 en 7,  
Gemeente 2, 3 en 9

## **Dienst van de Schriften**

Inleiding op de te lezen Bijbelgedeelten

Gemeente zingt: Gezang 333

Eerste Schriftlezing: Kolossenzen 3: 1-4 (NBV21)

- 1 Als u nu met Christus tot leven bent gewekt, streef dan naar wat boven is, waar Christus zit aan de rechterhand van God.
- 2 Richt u op wat boven is, niet op wat op aarde is.
- 3 U bent immers gestorven, en uw leven ligt met Christus verborgen in God.
- 4 En wanneer Christus, uw leven, verschijnt, zult ook u in luister verschijnen, samen met Hem.

Gemeente zingt: Gezang 752: ThomasCantorij 1,  
Gemeente 5 en 7

## Tweede Schriftlezing: Handelingen 1: 1-8 (NBV21)

- 1 In mijn eerste boek, Theofilus, heb ik de daden en het onderricht van Jezus beschreven, vanaf het begin
- 2 tot aan de dag waarop Hij in de hemel werd opgenomen, nadat Hij de apostelen die Hij door de heilige Geest had uitgekozen, had gezegd wat hun opdracht was.
- 3 Dat Hij leefde heeft Hij hun na zijn lijden en dood herhaaldelijk bewezen door gedurende veertig dagen in hun midden te verschijnen en met hen over het koninkrijk van God te spreken.
- 4 Terwijl Hij met hen at, gaf Hij hun deze opdracht: 'Ga niet weg uit Jeruzalem, maar blijf daar wachten op wat de Vader heeft beloofd, waarover jullie van Mij hebben gehoord.
- 5 Johannes doopte met water, maar binnenkort worden jullie gedoopt met de heilige Geest.'
- 6 Zij die daar bijeen waren, vroegen Hem: 'Heer, gaat U dan binnen afzienbare tijd het koningschap over Israël herstellen?'
- 7 Hij antwoordde: 'Het is niet aan jullie om te weten wat de Vader in zijn macht heeft vastgesteld over de tijd en het ogenblik waarop deze gebeurtenissen zullen plaatsvinden.
- 8 Maar wanneer de heilige Geest over jullie komt, zullen jullie kracht ontvangen om mijn getuigen te zijn in Jeruzalem, in heel Judea en Samaria, tot aan de uiteinden van de aarde.'

Gemeente zingt: Gezang 339a

Verkondiging

Cantate 'Ich weiß, daß mein Erlöser lebt' van Bach / Telemann

Uitvoerenden:

William Knight, tenor

*Musici Giardino Musicale:*

Arwen Bouw - viool

Elske Tinbergen - cello

Harmen Trimp – orgel

*Vertaling cantate – Ria van Hengel*

## 1. Aria (T)

Ich weiß, daß mein Erlöser  
lebt, er lebt und mir zur  
Freude.

Laß sein, daß ich im Leide,  
in Arbeit, Müh und Plage  
viel Stunden meiner Tage  
muß auf der Welt  
verschmerzen;  
blüht doch der Trost im  
Herzen.

## 2. Recitatief (T)

Er lebt und ist von Todten  
auferstanden!  
Hierauf beruht der Grund,  
der als ein Fels  
den festen Glauben trägt  
zur Hoffnung meiner  
Seligkeit.

Bejammert' ich im Garten  
seine Banden,  
die ihm der Feinde Gift und  
Neid durch den Verräther  
angelegt;

ward auch mein Herze wund,  
da man ihm so viel Wunden  
mit scharfen Geißeln schmiß;  
hab ich so manchen Stich mit  
Ach und Weh' empfunden,  
da man sein Haupt mit  
Dornen stach  
und jämmerlich zerriß;  
folgt' ich halbtot bis Golgatha  
ihm nach,  
da er die Last und Schmach  
des Kreuzes selber trug  
und ihn die Grausamkeit an

## 1. Aria (T)

*Ik weet dat mijn verlosser  
leeft, hij leeft en tot vreugde  
van mij.*

*Ook al moet ik op de wereld  
vele uren van mijn dagen  
in lijden, werk, moeite en  
kwellling  
doorbrengen;  
toch bloeit de troost in mijn  
hart.*

## 2. Recitatief (T)

*Hij leeft en is uit de dood  
opgestaan!*

*Dat is de grond, die als een  
rots  
het vaste geloof draagt  
dat ik op mijn zaligheid mag  
hopen.*

*Terwijl ik in de hof weende  
om zijn boeien  
waarin het gif en de nijd van  
zijn vijanden hem met behulp  
van de verrader hadden  
geslagen;*

*terwijl ook mijn hart bloedde  
toen scherpe gesels hem  
zoveel wonden toebrachten;  
terwijl ik zo met  
ach en wee veel steken  
voelde toen men zijn hoofd  
met doornen stak  
en jammerlijk verwondde;  
terwijl ik hem halfdood  
volgde naar Golgotha  
toen hij de last en de smaad  
van het kruis zelf droeg  
en de wreedheid hem aan dat*

solches schlug;  
war meine Seele voll  
Bekümmernis,  
als man den Leib zu Grabe  
brachte und aller  
Traurigkeit ein traurig Ende  
machte,  
so mußten doch bei seinem  
Blutvergießen  
aus mir zugleich auch  
Freudentränen fließen,  
Weil er durch seinen Tod  
die Schulden meiner Not  
an meiner Stelle wollen  
büßen.  
Allein ich wäre schlecht  
getrost't und gar nicht ganz  
erlöst,  
wenn er nicht wär aus eigener  
Kraft erstanden.  
Nun aber ist der Trost  
vorhanden und der bestehe  
fest, daß auch der letzte  
Scherf für mich bezahlet sei,  
und das Gesetz an mir nichts  
mehr zu fordern habe;  
denn heute läßt Gott meinen  
Bürgen aus dem Grabe, als  
aus dem Schuldurm,  
wieder frei.

### 3. Aria (T)

Gott Lob, daß mein Erlöser  
lebt,  
er lebt, so wird sein Leben  
im Tode mir gegeben.  
Drum will ich freudig sterben,  
die Freude dort zu erben,  
die mir im Engel-Orden  
von ihm vermachtet worden.

*kruis sloeg;  
terwijl mijn ziel vol verdriet  
was  
toen men zijn lichaam naar  
het graf bracht en aan alle  
droefheid een treurig eind  
maakte,  
moesten er, toen hij zijn  
bloed vergoot,  
toch tranen van vreugde bij  
mij vloeien,  
omdat hij door zijn dood  
voor de schulden van mijn  
nood in mijn plaats heeft  
willen boeten.  
Maar mijn troost zou schamel  
zijn en mijn verlossing niet  
volledig  
als hij niet uit eigen kracht  
was opgestaan.  
Nu echter is de troost  
aanwezig en die bevestigt  
dat ook de laatste scherf voor  
mij is betaald  
en de wet niets meer van mij  
kan eisen;  
want heden laat God mijn  
borg weer vrij uit het graf en  
uit de gevangenis.*

### 3. Aria (T)

*Godlof, mijn verlosser leeft,  
hij leeft, en zijn leven wordt  
mij in de dood gegeven.  
Daarom zal ik verheugd  
sterven om daarginds de  
vreugde te erven die mij in  
de engelenorde door hem is  
vermaakt.*



#### 4. Recitatief (T)

So biet ich allen Teufeln Trutz!  
Mein Held, mein Jesus ist  
mein Schutz.  
Der Glaube wird mir nimmer  
zu Schanden.  
Soll ich verloren gebn?  
So ist auch Christus nicht  
erstanden!  
Er aber lebt, so muß ich auch  
durch ihn zum Leben  
auferstehn und in sein Reich  
der Ruh und Ehre ziehn.

#### 5. Aria (T)

Nun, ich halte mich bereit:  
meines Leibes Sterblichkeit  
auf der Erden abzulegen.  
  
Kommt, ihr Engel, kommt  
entgegen,  
traget meine Seele hin,  
daß ich bald bei Jesus bin!  
Ach, wie herzlich wünsch ich  
mir:  
wär ich heute noch bei dir!

#### 4. Recitatief (T)

*Dus bied ik alle duivels het  
hoofd! Mijn held, mijn Jezus  
is mijn beschermer.  
Mijn geloof laat mij nooit in  
de steek.  
Moet ik het opgeven?  
Dan is ook Christus niet  
opgestaan!  
Maar hij leeft, dus moet ik  
ook door hem opstaan en  
levend worden en naar zijn  
rijk van rust en eer gaan.*

#### 5. Aria (T)

*Welnu, ik ben bereid  
om de sterfelijkheid van mijn  
lichaam op aarde af te  
leggen.  
Kom, engelen, kom mij  
tegemoet,  
neem mijn ziel mee  
zodat ik weldra bij Jezus ben!  
Ach, hoe vurig wens ik:  
was ik vandaag nog maar bij  
u!*

## Dienst van de Dankbaarheid

### Mededelingen

Orgelspel: Johann Sebastian Bach (1685-1750) -  
'Erschienen ist der herrliche Tag' – BWV 629  
'Christ lag in Todesbanden' – BWV 625

Inzameling van de gaven in **één** rondgang voor:  
Dokters van de wereld én paascollecte voor de kerk.

U kunt uw bijdrage aan de collecte ook overmaken op rek.nr.  
NL39 INGB 0004 9570 85 t.n.v. Wijkraad voor diakenen,  
Thomaskerk, o.v.v. Collectegeld.

Of u kunt geven via Givt.



VOORBEDEN – intenties te beantwoorden met: Gezang 367h

Stil gebed    Gebed des Heren

Slotlied (staande): Gezang 634: 1 en 2

Zegen, beantwoord met:

The image shows two staves of musical notation in G major (one sharp) and common time. The first staff contains the melody for the first line of the hymn, with lyrics 'A - men,' below it. The second staff contains the melody for the second line, with lyrics 'a - men, a - men!' below it. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody consists of quarter and eighth notes, with a final half note on a fermata in the second staff.

Harmen Trimp sept '17

Orgelspel: Johann  
Sebastian Bach (1685-  
1750) -

Toccatà C-dur -

BWV 564

## **Aktie Vrijheidsbrief april**



Deze maand schrijven wij voor de Egyptische mensenrechtenadvocaat Ibrahim Metwaly, die in 2017 werd gearresteerd op het vliegveld van Caïro. Hij was onderweg naar de Verenigde Naties in Geneve om te praten over de mensenrechtenschendingen in Egypte.

Sindsdien worden er telkens nieuwe rechtszaken tegen hem aangespannen als truc van de autoriteiten om hem in voorarrest te houden. In de gevangenis is Metwaly gemarteld en zijn gezondheid is ernstig achteruitgegaan. In de te schrijven brief roepen we de openbaar aanklager in Egypte op Ibrahim Metwaly onmiddellijk vrij te laten en hem in de tussentijd goed te behandelen.

De brief inclusief postzegel is na de dienst voor € 2,- te koop. Natuurlijk kunt u ook nog mee doen met de mailacties via <https://www.amnesty.nl/kom-in-actie/acties>. De mailacties herkent u aan "stuur een mail! @".

## **Kerkasiel Kampen: stuur een kaart!**

Pasen is het feest van nieuw leven. Het feest waarbij we in de kerk stilstaan bij de opstanding van Jezus. Binnen en buiten de kerk is Pasen het moment om naar buiten te trekken. Samen te wandelen, paaseieren te zoeken of wat jullie ook maar bedenken. Voor de familie Babayants, die sinds 21 november schuilen in de Openhof kerk in Kampen, is dat compleet anders. Zij kunnen niet naar buiten, niet lekker gaan wandelen. Toch zijn ze vol hoop over een oplossing voor henzelf en alle andere gewortelde kinderen! Het zou hen helpen als wij hen steunen.

Wat we kunnen doen is een leuke kaart naar hen sturen om hen te steunen en een beetje op te vrolijken. Stuur je kaart naar:

Familie Babayants  
Lelystraat 49  
8265 BB KAMPEN

Zullen we samen zorgen dat zij blij verrast worden door de vele kaarten?



VOLGENDE WEKEN GAAN VOOR: (aanvang 10.30 uur)  
27 april : Klaas Vos  
4 mei: Jan van Aller  
11 mei: Riemer Roukema  
18 mei: Nelly Versteeg

---

#### ONTVANGEN COLLECTEGELDEN

Ontvangen collecteopbrengsten worden 1x per maand in de Orde van Dienst verantwoord.

---

### Agenda

**Ma. 5 mei en di. 6 mei** **20.00 uur**

Theater na de Dam / Shakshuka: No Onions  
Kaarten via dethomas.nl

Voorafgaand aan de voorstelling op maandag 5 mei is er in de Willem de Zwijgerkerk een vrijheidsmaaltijd.  
Aanvang 17.45 uur, inloop vanaf 17.15 uur.

**Contactgroep:** mw. Jannie Verhage, tel. 020 - 422 73 36.

Giften voor de **Diaconie** op rek.nr. NL39 INGB 0004 9570 85  
t.n.v. Wijkraad voor diakenen, Thomaskerk.

Giften voor de **Kerkvoogdij** op rek.nr. NL28 INGB 0000 5372 84  
t.n.v. de penningmeester van de Thomaskerkgemeente,  
Thomaskerk.

Giften voor de **Stichting Vrienden van de Thomaskerk**  
oprek.nr. NL37 RABO 0119 0842 52 t.n.v. Stichting Vrienden van  
de Thomaskerk.